



Europass Austrija | www.europass.at

Kroatisch | hrvatski

POKAŽI ŠTO MOŽEŠ!

Europass

- pomaže prilikom pronalaženju posla na austrijskom i europskom tržištu rada
- potiče mobilnost učenika i zaposlenika
- spaja obrazovanje i gospodarstvo

Što je Europass?

- Europass se sastoji od pet dokumenata jedinstvene strukture u cijeloj Europi, koji se mogu koristiti prilikom natječaja za posao
- Europass omogućuje u cijeloj Europi uspoređivanje kompetencija, obrazovnih faza i iskustava
- Europass čini kvalifikacije transparentnima i olakšava nostrifikaciju

Tko ima koristi od Europassa?

- osobe koja traže posao
- učenici, učenice, osobe na praktičnoj obuci i studenti
- instruktoricama, instruktorima i nastavnicima
- poslodavci i zaposlenici
- obrazovne institucije



Biografiju i Jezičnu putovnicu popunjavaju sami kandidati.

Dokaz o mobilnosti, dodatak certifikatu, dodatak diplomu izdaju institucije.

Europska putovnica kompetencija

Europska putovnica kompetencija je elektronski portfelj koji pruža potpun uvid u vaše kompetencije i kvalifikacije. Europska putovnica kompetencija pomaže vam

- u dokazivanju vaših kompetencija i kvalifikacija
- u pronalaženju posla ili usavršavanja
- u procjeni vaših kompetencija

U Europass Online editoru možete objediniti svoje dokumente poput jezične putovnice, dodatka certifikatu, kopije diplome i certifikata

kao i potvrda o zapošljavanju u jedan dokument i povezati ga s Europass biografijom.

Više detalja
www.europass.at/skillspass

Europass je otvoren svim ljudima. Europass dokumenti mogu se koristiti pojedinačno ili u kombinaciji. Korištenje je dobrovoljno i nije povezano s troškovima.



Europass Biografija – CV (Curriculum Vitae)

Europass biografija je standardni obrazac i omogućuje pregledno i razumljivo predstavljanje obrazovanja, radnog iskustva i kompetencija kao što su „meke kompetencije” (Soft Skills), poznavanje rada na računalu i poznavanje stranih jezika.

Prednosti

- kronološki i fleksibilan format
- pomaže kod natjecanja za radno mjesto na stranom jeziku
- omogućuje primjenu širom Evrope

Kako ću doći do Europass biografije?

Biografija se može popuniti online na 26 jezika!
www.europass.europa.eu

Predložak, pomoć za popunjavanje i primjeri
www.europass.at/lebenslauf



Soft Skills Ovo je dosta bitno:

- Da li si sposoban za timski rad?
- Da li voliš organizirati nešto za druge?
- Da li možeš dokazati svoju kreativnost?

Europass Lebenslauf	
Angaben zur Person	
Nachname(n) / (Vorname(n))	Zwettler Martin
Adresse(n)	Feldstraße 42, 3925 Arbesbach (Niederösterreich), Österreich
Telefon	+43 2813 - 07 123
Fax	
E-Mail	martin@mail.com
Staatsangehörigkeit(en)	Österreich
Geburtsdatum	31.07.1978
Geschlecht	männlich
Gewünschte Beschäftigung / Gewünschtes Berufsfeld	Projektsassistent Kommunikation
Berufserfahrung	
Datum	01.07.2004 – 31.12.2008
Beruf oder Funktion	Office Assistant
Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten	Assistant Marketing (Homepage, Pressekonferenzen mitorganisieren) Eventorganisation (Schaubühnen für Animation) Hauptorganisation (Bestellung von diversen Verbrauchsmaterialien, Wartung Folgeroll., Verteilungswesen, Zuarbeitung, Lohnverrechnung Allgemeine Büroarbeit
Name und Adresse des Arbeitgebers Tätigkeitsbereich oder Branche	Innovationsagentur GmbH, Franz-Josefs-Kai 1, 1010 Wien Projekt- und Veranstaltungsmanagement
Datum	02.07.2002 – 31.07.2002
Beruf oder Funktion	Office Assistant
Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten	Mitarbeiter in der Abteilung Kommunikation Office Management Assistent Marketing
Name und Adresse des Arbeitgebers Tätigkeitsbereich oder Branche	Sparkasse Zwoell



Europass Jezična putovnica – Language Passport

Europass jezična putovnica omogućuje točan opis poznavanja stranih jezika i jezičnih iskustava.

Jezična putovnica bazira se na samoprocjeni. Osnova za to je raster o šest kompetencija „Zajedničkog evropskog jezičnog referentnog okvira“ za jezike. Ovaj raster sastoji se od „ja mogu“ opisa i razlikuje između

- **Razumijevanje:** slušanje i čitanje
- **Govor:** sudjelovanje u razgovorima i povezan govor
- **Pisanje**

Prednosti

- **Potpun i strukturiran pregled poznavanja jezika**
- **Jasna procjena za poslodavce i obrazovne institucije**
- **Razine kompetencije koji su razumljivi širom Europe**

Europass jezična putovnica dio je Evropskog jezičnog portfelja, koji je razvio Savjet Europe.



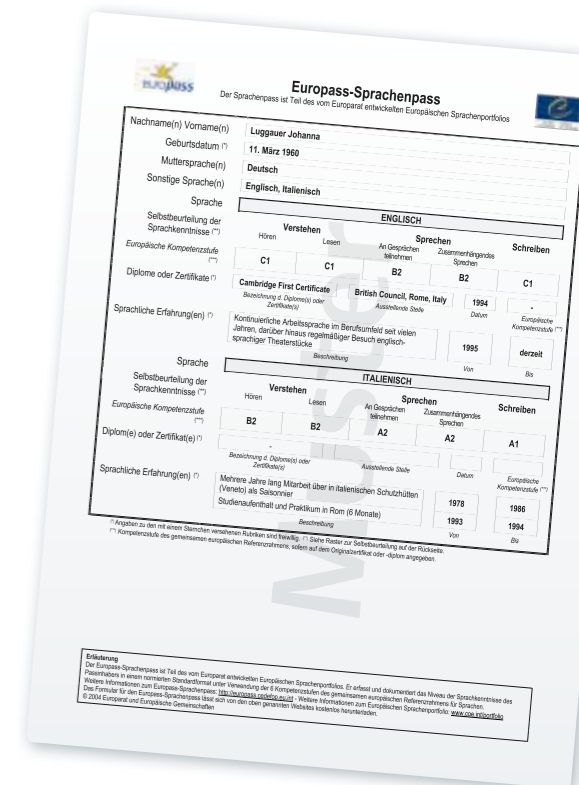
Kako ću doći do Europass jezične putovnice?

Jezična putovnica može se popuniti online na 26 jezika!

www.europass.europa.eu

Predložak, pomoć za popunjavanje i primjeri

www.europass.at/sprachenpass





Europass Dokaz o mobilnosti – Mobility

U dokument Europass mobilnost upisuju se sva iskustva u inozemstvu u svrhu učenja ili obrazovanja, npr. stručne prakse.

U dokument Europass mobilnost dokumentiraju se stručne, jezične, socijalne i organizacijske kompetencije i sposobnosti. Može se priložiti dokumentaciji za natječaj.

Prednosti

- Ističe stečene kompetencije i sposobnosti
- Omogućuje potpuno dokumentiranje naučenog



Kako ću doći do dokumenta Europass mobilnost?

Svi zainteresirani mogu zatražiti i popuniti Europass mobilnost za boravak u inozemstvu u svrhu učenja ili obrazovanja na www.europass.at/mobilitaet. Popunjeni dokument potpisuju matična i partnerska organizacija.

Više detalja
www.europass.at/mobilitaet



Europass Dodatak certifikatu – Certificate Supplement

Dodatak certifikatu je dodatni opis certifikata strukovnog obrazovanja.

Dokument opisuje sposobnosti i kompetencije koje su stečene u okviru strukovne inicijalne edukacije. Stručna inicijalna edukacija je npr. diploma o strukovnom obrazovanju neke strukovne škole kao što je viša tehnička škola.

Kako ću doći do Europass dodatka certifikatu?

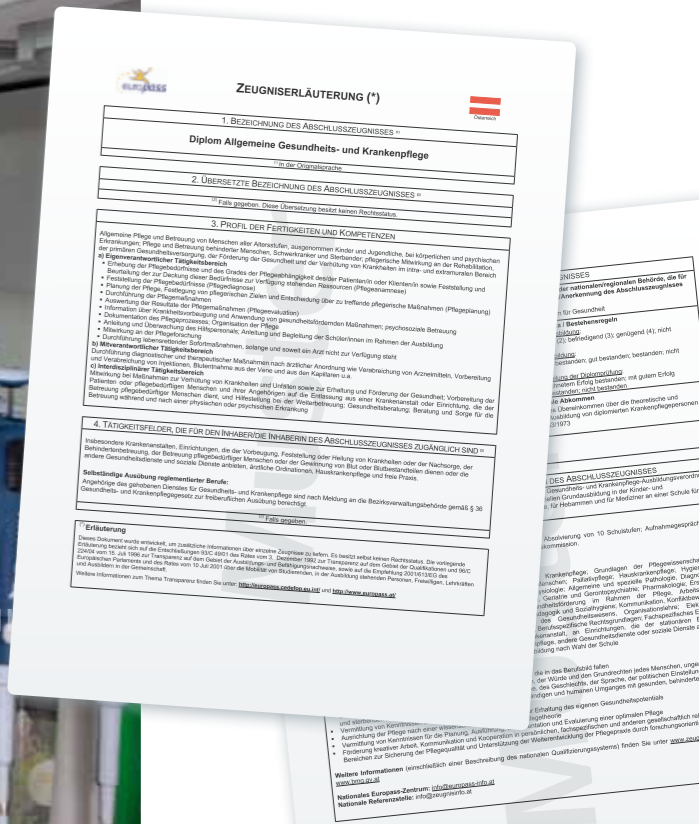
Dodatak certifikatu izdaje se zajedno sa strukovnim završnim certifikatom. Traženi dokument možete također preuzeti na www.zeugnisinfo.at u PDF formatu.

Dodatak certifikatu na raspolaganju je na engleskom i njemačkom jeziku.

Prednosti

- Olakšava priznavanje strukovnih diploma u inozemstvu
- Pomaže u uključivanju u europsko tržište rada

Dodatak certifikatu nije zamjena za originalni certifikat!





Europass Dodatak diplomi – Diploma Supplement

Dodatak diplomi sadrži detalje o stečenoj visokoškolskoj diplomi.

Omogućuje pregledno i međunarodno usporedivo prikazivanje individualnog tijeka studiranja. Informacije o nacionalnom visokoškolskom sustavu dopunjuju ovaj dokument.

Kako ću doći do dodatka diplomi?

Svaki apsolvent/ica na austrijskom sveučilišta, visokoj stručnoj školi, pedagoškoj visokoj školi ili akademiji na području medicinskih zanimanja dobije sa završnom diplomom i dodatak diplomi na engleskom i njemačkom jeziku.

Više informacija
www.diploma-supplement.at

Prednosti

- Olakšava priznavanje kvalifikacija u zemlji i inozemstvu
- Potiče transparentnost u visokom obrazovanju
- Omogućuje jednostavno uključivanje u europsko tržište rada

Dodatak diplomi je dokument koji se odnosi na osobu i nije zamjena za originalno rješenje.



→ Austrijska sveučilišta izdaju dodatak diplomi automatski i besplatno.

die universität

Anhang zum Diplom
Diploma Supplement

Dieser Anhang zum Diplom wurde nach dem von der Europäischen Kommission, dem Europarat und UNESCO/CERES entwickelten Modell erstellt. Mit dem Anhang wird das Ziel verfolgt, aussagekräftige Daten zu erfassen, um die internationalen Zeugnisse und die angestrebten akademischen und beruflichen Anerkennung von Qualifikationen (Dokumente, Abschlüsse) besser zu verstehen. Der Anhang soll eine Beschreibung über Art, Niveau, Umfang, Inhalt und Status eines Studiums abgeben. Die Angaben sollen die Anerkennung erleichtern. Der Anhang bezieht sich, getrennt vom Dokument und unabhängig vom Anhang, auf die Anerkennung von Qualifikationen. Ausnahmen über die Gleichwertigkeit mit anderen Qualifikationen oder keine Angaben gemacht, sollte der Grund dafür angegeben werden. (Werten zu einem Punkt)

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CERES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international "transparency" and fair analysis and comparison of qualifications (degrees, certificates etc.) It is designed to provide a description of the degree level, about recognition, information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

1 Angaben zur Person
Information identifying the holder of the qualification

1.1	Familienname(n) Family name(s)	
1.2	Vorname(n) Given name(s)	
1.3	Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) Date of birth (DD.MM.YYYY)	
1.4	Matrikelnummer oder Code Student identification number	

2 Angaben zur Qualifikation
Information identifying the qualification

2.1	Name der Qualifikation und verliehener Titel Name of qualification, title conferred *)	Bakkalaurs der Naturwissenschaften
2.2	Hauptstudienfach oder -fächer für die Qualifikation Main field(s) of study for the qualification	A 033 638 (ISCED 421) Bakkalaursstudium Sonderqualifikationen A 033 638 (ISCED 421) Bachelor's programme Nutritional Sciences
2.3	Name und Status der Organisation, die die Qualifikation verliehen hat Name and status of awarding institution *)	Universität Wien

Anhang zum Diplom / Diploma Supplement
© 2010, 2012

„Ono što mi je nedostajalo tijekom studija, bilo je klasificiranje stečenih kompetencija i sposobnosti u međunarodnoj usporedbi. Sada je to moguće sa Europassom i znatno olakšava dokumentiranje stručnih kompetencija, ali i osobnih kvaliteta na način koji je razumljiv u mnogim zemljama, a time još više povećava profesionalnu mobilnost.“

Veronika Erich,
Comenius ambasadorica 2009




Europass Austrija

Odluku o uvođenju Europassa donijeli su u prosincu 2004. Europski Parlament i Savjet, a od 2005. aktivna je Mreža europskih centara.

Centri trenutno surađuju u 33 zemlje sa školama, sveučilištima, institucijama tržišta rada, poduzećima i socijalnim partnerima. Oni se predstavljaju na dodirnim točkama obrazovanja i tržišta rada i pomažu u internacionalizaciji nositelja obrazovanja.

Europass je dio programa cjeloživotnog učenja i pridonosi njegovom širenju i korištenju.

 Pitanja o Europassu? Potreban vam je info materijal? Tražite predavače? Kontaktirajte nas!
www.europass.at | info@europass-info.at

Informirajte se o novostima i priredbama – posjetite nas na Facebooku:
<https://www.facebook.com/EuropassOesterreich>



„Tijekom mog boravka u inozemstvu – studij i praksa u Češkoj Republici – pomogao mi je jedinstveni standard Europass biografije smanjiti jezičnu barijeru. Pisanje biografije na stranom jeziku bilo mi je olakšano, jer su bitni aspekti zadani samom strukturom. Meni je velika pomoć bila što sam mogao izraditi svoju biografiju i u češkoj varijanti.“

Stefan Haidl,
Erasmus ambasador 2009

www.europass.at

Impressum | Herausgeber: Österreichische Austauschdienst-GmbH Nationalagentur Lebenslanges Lernen
www.lebenslanges-lernen.at | Redaktion: Alexandra Enzi, Jennifer Fellnhofer | für den Inhalt verantwortlich: Ernst Gesslbauer |
Foto: Gianmaria Gava | Fotolocation: FH Campus Wien – Danke für die freundliche Unterstützung | Grafik: A. Reidinger |
Druck: Paul Gerin GmbH & Co KG | Übersetzung: LanguageLink Sprachdienste GmbH | Diese Veröffentlichung wurde mit
Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Die Verantwortung für den Inhalt trägt allein der Verfasser;
die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben. | Stand: November 2013

oead
Nationalagentur
Lebenslanges Lernen
National Agency for
Lifelong Learning

 Erasmus+

bm:uk 

www.lebenslanges-lernen.at | www.oead.at